



## BENUTZERORDNUNG

## PORJAD WUŽIWANJA

- § 1** Für die Benutzung der Gemeindebibliothek ist eine Anmeldung und die Ausstellung einer Benutzerkarte erforderlich.
- § 2** Bei Kindern und Jugendlichen bis 16 Jahren bedarf die Anmeldung der Genehmigung durch die Unterschrift der Erziehungsberechtigten.
- § 3** Die Benutzer erhalten nach erfolgter Anmeldung eine Benutzerkarte, die nicht übertragbar ist.
- § 4** Die Ausleihe ist kostenlos und die Dauer beträgt für Bücher 4 Wochen und für andere Medien 2 Wochen.
- § 5** Die Leihfrist kann mündlich, schriftlich oder telefonisch verlängert werden.
- § 6** Wer diese Fristen überschreitet, muss mit einem Bußgeld rechnen.

**§1** Zo byšće biblioteku gmejny wužiwać móhli, dyrbiće so najprjedy přizjewić.

**§2** Džěćom a młodostnym pod 16 lětami maja staršej přizjewjenski formular podpisać.

**§ 3** Wužiwaćeljo dóstanu po přizjewjenju wužiwansku kartku, kotraž njeje přenošna...

**§ 4** Wupožćenje knihow je darmotne. Směće sej knihi na 4 tydženje, zbytnje medije na 2 tydženjaj zdžeržeć.

**§ 5** Jeli nas sčasom informujeće, hodži so tónle čas podlěšić.

**§ 6** Štóž tute časy překroči, ma z pjenježnej pokutu ličić.

*~ Wir wünschen Euch viel Spass beim Lesen und Nutzen unserer Bibliothek.~*

*~ Přejemy Wam wjele wjesela při čitanju a wužiwanju našeje biblioteki (kniharnje). ~*

*Eure Bibliothek der Gemeinde Nebelschütz*

*Waša biblioteka (kniharnja) gmejny Njebjelčicy*

## GEBÜHRENORDNUNG/PORJAD POPŁADKOW

### Verlust der Benutzerkarte/Při zhubjenju wobsedźerskej karće

- Kinder bis zum vollendeten 13. Lebensjahr/džěći hač do zakónčjenja 13 lět: **0,50 €**
- Jugendliche und Erwachsene/mlodostni a dorosćeni: **1,00 €**

### Versäumnisgebühren/poplatki za skomdženje

- Für jede entliehene Medieneinheit in der 1. und 2. Woche/  
za kóždu wupožčenu medijowu jednotku w 1. a 2. tydženju: **0,50 €**
- Für jede entliehene Medieneinheit in der 3. und 4. Woche weitere/  
za kóždu wupožčenu medijowu jednotku w 3. a 4. tydženju dalše: **1,00 €**
- Für jede entliehene Medieneinheit ab der 5. Woche pro Woche weitere/  
za kóždu wupožčenu medijowu jednotku wot 5. tydženja dalše: **0,50 €**

*Kinder bis zum vollendeten 13. Lebensjahr entrichten 50 Prozent der Versäumnisgebühr/  
džěći pod 14 lětami plaća jenož 50 procentow poplatka za skomdženje.*

### Verlust und Ersatz von Medieneinheiten/zhubjenje a narunanje medijow

*sofern der Benutzer kein identisches Ersatzstück liefert/hdyž wužiwar identiske narunanje njeposkići:*

- Bei Verlust von Büchern/při zhubjenju knihow: **ersetzen / narunać**
- Bei Verlust von Zeitschriften & anderer Medien/při zhubjenju nowinow a druhich medijow: **0,50 €**